

# EL IRIS

m. 4.303

DIARIO CATOLICO

Año XV.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

40, 1935 M.º Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) martes 16 de Agosto de 1927

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## LOS MILAGROS DE LOURDES

### Maravillosa curación

Mientras terminan en el dispensario de la Hospitalidad catalana de Nuestra Señora de Lourdes, las comprobaciones y contrastaciones de los enfermos curados este año por intercesión de la Virgen Blanca de los Pirineos, nos es muy grato reproducir de «El Pueblo Vasco», de San Sebastián, el siguiente relato:

«La peregrinación diocesana que en número de cuatro millares de devotos fué a postrarse ante la Virgen de Lourdes, regresó ayer a San Sebastián en varios trenes especiales. Entre todos los peregrinos de Nuestra Señora no se hablaba de otra cosa que de la maravillosa curación de una niña de Pasajes de San Juan que, impedida desde hacía mucho tiempo de andar y de moverse, pidió a la Virgen el milagro de su curación; y nada más terminar su plegaria pudo levantarse y correr y saltar, curada por completo.

La niña a quien se señala como elegida de Nuestra Señora de Lourdes para demostrar su intercesión eficaz, se llama Juanita Toledo Arnedo. Su padre es Martín Toledo, dueño del «Bar Rijano» establecido en Pasajes de San Pedro, que tuvo en San Sebastián hace algún tiempo un almacén de vinos en la calle del Puerto, número 15.

La muchacha, que tiene cinco años de edad y es huérfana de madre, padecía desde hace más de un año el mal de Pott, o tuberculosis de la columna vertebral. Un hermanito, de dos o tres años más que la niña, padece la misma enfermedad; y como ella, llevaba muchísimo tiempo metido en un carricoche, pues ninguno de los dos hermanitos podía moverse ni dar un sólo paso.

Habían asistido a la niña los doctores Arzac y Otaño, de Pasajes; el doctor Ayestarán y el doctor Lerombourc, de San Sebastián,

aplicando estos últimos varios ensayos.

Según nos manifestó Angeles Fernández, tía de la niña, casada en segundas nupcias con Matías Toledo, el doctor Ayestarán les había dicho que se hallaba amenazada la niña de una parálisis general.

Todos los remedios de la ciencia resultaban inútiles con la infortunada niña y con su hermanito. Este llevaba ya cuatro años sin moverse del carricoche. Ni el enyesado, ni el tratamiento a que estaban sometidos lograba cerrar la lesión tuberculosa, por lo cual la enfermedad hacía crecientes prognesos.

Deshauciados los niños, sus padres pensaron en la posibilidad de una interversión divina, por lo cual al organizarse la peregrinación a Lourdes llevaron a los dos niños para meterlos en la piscina y postrarlos ante la Virgen.

Tanto el niño como la niña, a quien habían expresado la posibilidad de que un milagro pudiera devolverles la salud, iban llenos de fe. El doctor Arzac había expedido un certificado en el que constaba la existencia de la mencionada enfermedad.

La madastra de Juanita Toledo nos ha referido, llena de júbilo y de entusiasmo, el caso milagroso.

El viernes metieron a Juanita y a su hermanito en la piscina de Lourdes. Hubo que sacarla del carricoche en que los llevaron allí para que los enfermeros les metieran en las aguas.

Inmediatamente de sacarles, llevaron a la niña ante la gruta para ofrecer una vela a Nuestra Señora.

Angeles Fernández, dijo a su abijada:

—Ponte a rezar. Y pídele a la Virgen que cure a tu hermanito o que te cure a tí.

La nena formuló la oración en voz alta. Fué una oración llena de ingenuidad y de fe:

—Virgen mía—le rezaba—que se cure mi hermanito o yo. Tú puedes...

Inmediatamente, de manera instintiva, la muchacha se levantó, andando perfectamente, corriendo y saltando ante el asombro de los peregrinos que asistían a la misa de comunión y que llenos de fe y de entusiasmo ante el caso prorumpieron en voces de «¡Milagro!» «¡Milagro!»

Después de ver en Pasajes de San Pedro a la niña curada y de contemplar cómo saltaba y corría con absoluta normalidad en compañía de sus amiguitas y entre la satisfacción de sus padres, quisimos conocer la opinión de los médicos que la habían asistido en su enfermedad.

El doctor Ayestarán no recordaba el caso, aunque desde luego te-

nía idea de haber enyesado a una niña de Pasajes, que suponía era la enferma curada, que padecía el mal de Pott. No era fácil, sin verla, que recordara; pero desde luego tenía entendido que había un certificado expedido por él, lo cual probaba la existencia de la enfermedad.

El doctor Otaño, de Pasajes de San Pedro, nos confirma que la niña padecía el mal de Pott, aunque hace ya unos meses que no la trataba.

El doctor Arzac, de Pasajes de San Juan, también asistió a la niña de esa tuberculosis que le imposibilitaba de todo movimiento, siendo suyo el certificado en que se hacía constar tal enfermedad.

## MOTORES BURUNAT, BOMBAS, ALUMBRADO

Si necesita Vd. fuerza motriz para su industria, agua y alumbrado para su finca, adquiera los nuevos motores a gasolina de mi propia fabricación, más sencillos y económicos que los eléctricos y los de aceites pesados. No deje de consultarme acerca de su instalación.

JOSÉ BURUNAT, Rolanda 30.-Barcelona  
Pedidos al Representante para Menorca:  
JUAN T. VIDAL, Dr. Orfía 8.-MAHÓN.

En el primer aniversario de la fundación de la fábrica de  
Mosaicos y granito artificial de  
J. CAPÓ SIMÓ, San Jaime, 9  
OFREZCO

Cincuenta mil baldosas

Escaleras Bancos  
Lavatorios Bañeras  
Lavabos Vigas  
Piletas Depósitos  
Mesas Tubos de canalización

Y todo trabajo de granito o cemento armado.

GRAN FACILIDAD DE PAGO

Ventas al contado ó a plazos.

NOTA: A los señores propietarios de fincas les recomiendo las piletas (pasteras) de cemento para norias y las canales de cemento para regadío.

# NOTICIAS

## Locales

### Religiosas.

El pueblo ciudadelano profesa intensa devoción a la Virgen María en el misterio de su Asunción gloriosa a los cielos, y por esta razón la festividad de ayer revistió el mayor esplendor. La concurrencia de fieles a la Misa mayor fué verdaderamente extraordinaria, siendo orador sagrado el R. P. José Múnera, de la Compañía de Jesús, que se halla entre nosotros hace unas semanas dedicado a trabajos apostólicos, y que pronunció ayer hermosísimo y sabio panegírico de la Virgen María. La Misa fué a toda orquesta y formó parte de la Capilla nuestro distinguido paisano don José Casanovas Piris, profesor de flauta y miembro de la sociedad de conciertos «La Filarmónica» de Madrid, de la que es director el eminente maestro señor Perez Casas. En el Ofertorio, ejecutó el señor Casanovas una pieza de Mendelssohn, obligada de flauta que dijo con verdadero arte y con un dominio superior de tan difícil instrumento, mereciendo las más sinceras felicitaciones. Por la tarde, tuvo lugar la hermosísima procesión con la Imagen yacente de la Virgen llevada por marinos, que ostentaban sobre su uniforme el escapulario del Carmen. Asistió también la Capilla de Música y presidía el Sr. Ayudante de Marina y Capitán de este Puerto. Durante esta octava, la Catedral se ve todos los días muy concurrida, de un modo particular al anoche-  
cer.

### Del tiempo.

Hemos tenido unos días de mucho calor, por cuyo motivo han sido muchas las familias que han pasado las fiestas en el campo. Hoy sopla viento más fresco que mitiga los ardores del sol.

### Servicio Informativo de Producciones Agrícolas.

Ayer quedó definitivamente constituida la Junta local del «Servicio Informativo de Producciones Agrícolas» creado por Real Decreto de 29 de Abril último. Integran la Junta el Alcalde, Juez Municipal, Cura Párroco, Inspector municipal de Higiene pecuaria y Maestro nacional, como Vocales natos, y los ganaderos Excmo. Sr. Conde de Torresaura y el Ilustre Sr. Barón de Llu-riach y los Agricultores D. Pedro Bosch Ferrer y D. Juan Campins Camps, nombrados estos cuatro últimos por el Excmo. Sr. Gobernador civil de esta provincia en virtud de propuesta de la Junta provisional.

### Regreso.

Regresó ayer, a bordo del «Ciudadela», nuestro amigo el Rdo, señor D. Bartolomé Coll, Pbro., Sochantre de esta Catedral. Sea muy bienvenido.

### Del Observatorio del Ebro.

El Dr. Vila comunicó al Observa-

torio del Ebro, que dirigen los Jesuitas, el movimiento sísmico del día 10 de los corrientes. El señor Subdirector de dicho Observatorio contesta al referido amigo, diciéndole que el «día 10 fué de extraordinaria actividad sísmica, pues nuestra estación registró cuatro terremotos lejanos, dos de ellos violentos, pero no llegó a inscribirse el que V. nos comunica, seguramente por ser su área muy superficial y reducida.

Su aviso nos será de utilidad para la estadística de sismos españoles que publicamos...»

### De Interés.

Preciosa novela titulada **TODA HERMOSA.**

Del eximio literato y académico don Adolfo de Sandoval, deudo político además de nuestro gran Cuadrado.

Un tomo de tamaño en 8 y de 534 páginas.

Precio: 5'00 pesetas.

En esta imprenta se recibirán encargos.

## SANTORAL

Miércoles, 17.—Santos Paulo, Librado y Anastasio ob. y Santa Juliana.

Día 17.—Sol sale a las 5'3 pónese a las 6'41.—Luna sale a las 10'21 pónese a las 11'11.

### Por nuestros muertos en Africa

*Suscripción pública para levantar en la cumbre de Monte-Toro un monumento que perpetue la memoria de los soldados del 63 que murieron gloriosamente en los campos africanos:*

	Pesetas
Francisco Forcada . . . .	5'00
Juan Simó . . . . .	10'00

## Mallorca

### PALMA.

Ocurrió una sensible desgracia que costó la vida a un niño, en el predio «Es Relotge» que está situado cerca del punto donde se bifurca la carretera que conduce a Sóller y a Valldemosa.

Según se dice, el desgraciado niño que se llamaba Jaime Mora y tenía 13 años de edad, cuidaba de llenar un estanque los cubo de agua que varios hermanitos suyos empleaban en regar, y mientras realizaba tal cosa tuvo la desgracia de caerse de cabeza donde quedó retenido por el cieno.

Los esfuerzos que se hicieron para auxiliar al niño fueron inútiles, pues al sacarlo a flote era ya cadáver.

Prestaron auxilio en el salvamento del niño varios operarios de la Red Telefónica y el doctor Peñar-

da que pasaba en auto por el lugar del suceso.

Se están realizando los trabajos propios y necesarios para la reapertura del Colegio de los Padres Agustinos de esta Ciudad, lo cual confirma la noticia de que pronto llegaría a Palma el nuevo Padre Superior de la Comunidad.

Dicha reapertura, por la cual se han interesado muchas familias, tendrá efecto en el próximo mes de Octubre.

## Ibiza

### Fiestas Patronales.

Conforme telegráficamente, tuvieron lugar en esta isla, durante los días del 5 al 8 del actual, diferentes actos cívico-religiosos con motivo de celebrarse la fiesta de la Patrona, Nuestra Señora de las Nieves y la fiesta de la Conquista.

Patrocinados por el Ayuntamiento, se celebraron diversos festejos; verbena, merienda popular, actos religiosos en la Catedral, etc. etc.

A todos los actos asistió extraordinario concurso, resultando muy brillantes, de un modo especial la fiesta de la Conquista y el acto de colocar en la Galería de Hombres Ilustres de Ibiza el retrato del hijo de Ibiza y Obispo de Menorca, Excmo. Sr. don Juan Torres y Ribas.

Después de la solemne procesión, y oficio celebrado el día 8, aniversario de la Conquista por las tropas cristianas, acaecida el año 1235, las autoridades y pueblo se trasladaron al Ayuntamiento para celebrar sesión extraordinaria. Presidió el Alcalde Sr. Bonet, teniendo a sus lados al Go-

bernador Militar Sr. Mena, Vicario Capitular Sr. Serra, Juez Municipal Sr. Ramón y Canónigo Sr. Cardona.

El Sr. Alcalde pronunció un discurso explicando el acto que se estaba celebrando, procediendo seguidamente a descubrir el retrato del venerable Prelado entre los aplausos de la notable concurrencia tocando la Banda la Marcha Real.

Luego, el concejal Sr. García leyó una notable biografía escrita por el Canónigo Sr. Macabick reseñando a grandes rasgos las dotes de tan esclarecido ibicenco, siendo muy aplaudido al terminar.

En nombre de la familia habló don Juan Torres Roig, quien en sentidas frases agradeció el homenaje que se estaba celebrando en honor de su venerado tío, siendo aplaudidísimo al terminar.

Al final, el Sr. Alcalde leyó un telegrama de adhesión del Cabildo de Menorca dando cuenta de otros que se habían expedido.

Con terminación de tan solemne fiesta la expresada Banda ejecutó unas bonitas piezas pasando la distinguida concurrencia a admirar el retrato del venerable Prelado.

La prensa dedicó especial reseña a dicho acto, y se cursaron telegramas al Alcalde de Ciudadela y Mahón relacionados con el acto que acababa de celebrarse.

Con una brillante verbena, terminaron los números que han tenido lugar este año en Ibiza con motivo de las fiestas Patronales.

10-8-27.

C.

Probar el Palo y Anís marca

# TUNEL

es convencerse no tienen competidores.

Para quitarse  
ese grillete...

Lo más conveniente es beber en todas las comidas la mejor de las aguas minerales, que usted mismo puede prepararse, vertiendo en un litro de agua un paquete de

### Lithinés del Dr. Gustin

De este modo, obtendrá una curación rápida de todas las afecciones dolorosas que tengan como origen, este veneno: el ácido úrico.

**REUMATISMOS, GOTA, PIEDRA.**

Con una caja de 12 paquetes pueden obtenerse 12 litros de agua mineral. . . . .

## Acido úrico



Único para España  
**ALFONSO BALMAU OLIVERES**  
Química, 16 - Barcel  
no buena fección / Droguerías

# HERNIADO

## RECUPERE V. SU SALUD

Es creencia aun muy extendida entre los HERNIADOS que les es posible curarse con el uso de bragueros corrientes. Otros piensan curar radicalmente y para siempre recurriendo a la operación. Los hechos han demostrado cuán equivocados están: llevar esos bragueros es ofrecerse a la fatal ESTRANGULACION HERNIARIA; una operación, bien o mal hecha, encierra en sí serios peligros y nunca evita la posible reproducción de la HERNIA.

La HERNIA debe combatirse con decidida resolución mediante una acción eficaz y constante sobre la misma, localizando primero la lesión, descartando en el acto todo peligro, haciéndola desaparecer después. Esta seguridad se obtiene hoy

### CON EL MÉTODO C. A. BOER

al cual deben la salud miles de HERNIADOS, cuyos testimonios públicos patentizan con hechos positivos los éxitos obtenidos:

Inca, a 13 de Julio de 1927. Sr. D. C. A. BOER, Barcelona.

Muy Sr. mío y distinguido amigo: Tengo la satisfacción de comunicar a Vd. que *está curada la hernia* que padecía, sus *maravillosos aparatos* han obtenido un resultado tal que le autorizo a publicar la *completa desaparición* de la hernia que tuve. Agradecido me reitero suyo afmo. s. s. y amigo, Antonio Palou, Presbítero, INCA (Mallorca)

Ciudadela, a 25 de mayo 1927. Sr. D. C. A. BOER, Barcelona.

Muy respetable Sr.: Me es grato informarle que en un año de llevar los *aparatos C. A. BOER*, según su método, he *curado* de una *hernia* que padecí *durante 6 años*. Los aparatos nunca me molestaron en mis trabajos de albañil. Puede usted publicar esta carta y disponer de s. s. Antonio Moll, Calle Fuente, 44, CIUDADELA (Menorca).

**Herniado:** Reflexione y decídase. Pida consejo a su médico y no vacile más. Asegure Vd. su existencia antes de que sea demasiado tarde. Cuide su HERNIA, pero no con peligrosas rutinas. Hágalo con inteligencia y *sanará* merced al METODO C. A. BOER. El eminente Especialista recibe en:

**MAHÓN:** Sábado 20 y martes 23 Agosto, Hotel Bustamante.

**ALAYOR:** Domingo 21 Agosto, (solo por la mañana), Fonda Comercio.

**CIUDADELA:** Lunes 22 Agosto, Fonda Feliciano.

#### APARATOS DEL ARTE MÉDICO PERFECCIONADOS

Sistemas especiales para corregir piernas y parálisis infantil - Piernas artificiales - Corsés reformadores de la escoliosis, cifosis, mal de pott - Desviaciones y caída de la matriz - Eventraciones - Obesidad - Riñón móvil - Varices - Hidróceles - Varicóceles.

C. A. BOER Especialista herniario, Pelayo 60,  
(PLAZA CATALUÑA) BARCELONA.



#### De Marruecos

**La verdadera penetración pacífica.**

Madrid, 16.—2'00

Siguen con gran actividad los trabajos para construcción de las pistas en Bab y Tazza.

Han sido contratados cuatro mil indígenas que trabajan en las carreteras.

Los focos de de paludismo descubiertos se hacen desaparecer mediante la desecación de las charcas que producen el mosquito que propaga las fiebres palúdicas.

#### Banquete a Sanjurjo. - Homenajes.

Dicen de Melilla, que a las nueve de la noche del lunes llegó el General Sanjurjo por la pista de Tensaman, tributándose un grandiosísimo recibimiento.

En el parque se le dió un banquete de 300 cubiertos.

El presidente municipal ofreció el agasajo al héroe, que ha llevado la paz a Marruecos, quitando la pesadilla de España.

El Alto Comisario General Sanjurjo emocionado dijo que cree no merecer tantos homenajes.

#### De Roma

**Primer Obispo japonés. - En Octubre será consagrado por el Papa.**

Madrid, 16.—3'30

El Papa ha nombrado primer Obispo indígena japonés al sacerdote Gennaro Haysaka, de la diócesis de Hakodate, eligiéndole Obispo de Nagesaki.

El nuevo Obispo irá a Roma, y será consagrado por el Pontífice a fines de Octubre en la Basílica Vaticana.

#### Varias

**Reforma del puerto de Soller.**

Madrid, 16.—4'40

Se encuentra en Soller don Manuel Jáuregui, director de las obras del puerto de Barcelona, comisionado para levantar en el plazo de tres meses un proyecto de reforma del puerto de Soller.

Esta reforma se llevará a cabo en poco tiempo y estará ligada con la electrificación de la línea férrea de Palma a Soller, lo cual permitirá que el turismo que se dirija a Mallorca por la parte de Sóller aproveche dicho tren y llegue a Palma en muy pocas horas.

#### Inauguración del cable Italia-Argentina.

Ayer tarde, inauguróse en Barcelona el cable Italia-Argentina.

El Obispo puso un mensaje del Cardenal Gasparri a los Obispos de Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

#### Regreso de un ex ministro

A bordo del trasatlántico correo de América «Victoria Eugenia» ha llegado a Cadiz el ex ministro señor Goicoechea.

### Labor gubernamental

**Doble Consejo en Santander. - Uno presidido por el Rey.**

Madrid, 16.—5'25

Celebróse ayer en Santander doble Consejo de Ministros.

Una vez terminado el primero, que presidió el Marqués de Estella, marcharon todos los Ministros al Palacio de la Magdalena, donde almorzaron con el Monarca, que presidió luego el segundo Consejo.

El Rey firmó más de sesenta decretos, y entre ellos hay uno autorizando la compra de una cañoa con motor para la base naval de Mahón.

#### Nota de la Presidencia.

El Marqués de Estella dió la siguiente nota sobre el Consejo:

Especifica los principales decretos firmados por el Rey y dice que él detalló la situación interior y exterior de España.

Dió al Consejo impresiones sobre su viaje maravilloso y afirma que los pueblos rebosan de entusiasmo por el Gobierno actual y piden que gobierne veinte años más.

Nadie se acuerda de libertades ni de parlamentarismo, siendo facilísimo gobernar un pueblo tan noble.

#### Notas de Hacienda.

El Ministro de Hacienda ha publicado dos notas oficiosas.

En una expone el nuevo concierto con Navarra, que pagará seis millones anuales en lugar de dos.

En la otra detalla la situación económica de España que no puede ser más floreciente.

#### La Asamblea.

Mañana, celebrará el Gobierno otro Consejo presidiendo el Marqués de Estella para tratar de la proyectada Asamblea.

#### Del extranjero

**El temporal impide cruzar el Atlántico.**

Madrid, 16.—7'00

Dicen de Berlín, que a la 1'20 de la tarde, aterrizó impecablemente en el aeródromo de Bessau, de donde había salido, el avión «Bremen».

Los pilotos han manifestado que vieron obligados a abandonar su propósito de cruzar el Atlántico a consecuencia del enorme temporal que reina en el Océano.

#### Dimisión en Portugal.

Ha dimitido el Ministro de Negocios de Portugal.

El Consejo acordó no modificar el Gabinete y estudió medidas de orden público, acordando disolver el 5.º regimiento de Infantería.

PAENSA ASOCIADA.

#### Estación Meteorológica de Bajol

Día 16 —A las ocho

Barómetro . . . . .	761.0
Termómetro a la sombra . . . . .	25.6
Viento . . . . .	Nordeste
Velocidad del mismo . . . . .	Bonancible
Estado del cielo . . . . .	Nuboso
Estado del mar . . . . .	Marejadilla
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 mm.

#### CUOTAS -11

#### ESCUELA MILITAR DE MERCADAL

El día 1.º de Septiembre próximo, abrirá esta escuela un nuevo curso de instrucción para los mozos del actual reemplazo y siguientes hasta 19 años, que deseen acogerse a los beneficios del servicio reducido (cuotas). Los individuos que quieran asistir a las clases de la misma, dirijirán sus instancias acompañadas del certificado de alistamiento, o partida de nacimiento en su caso, al Director de dicha escuela Teniente de Infantería Comandante Militar de Fornells.

#### Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Agosto de la Deuda Amortizable 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido. 18

IMP. DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS.

CIUDADELA

# TARIFA DE ANUNCIOS

-- DE --

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PÁGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos; con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . . . .	2'50		
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . . . .	2'50	Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . . . .	4'00	DE MEDIA PÁGINA	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'60	Por una inserción . . . . .	15'90 Ptas.
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Por dos inserciones. . . . .	25'00 "
		Por cada nueva inserción, aumento de	7'00 Ptas.
ENTREFILETES		DE PÁGINA ENTERA	
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.		Doble precio que el señalado para los de media página.	
ANCHO DE DOS COLUMNAS		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
Hasta seis centímetros:		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
De 1 a 3 inserciones . . . . .	3'75	ESQUELAS MORTUORIAS	
De 4 a 6 inserciones . . . . .	6'00	(Primera página)	
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00		Página entera . . . . .	50'00 Ptas.
Hasta doce centímetros:		Media página . . . . .	35'00 "
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Un cuarto de página . . . . .	20'00 "
Hasta veinte centímetros:		ancho de una columna . . . . .	5'00 "
Doble precio que para los de seis.			

**Observaciones:** 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.

## SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE AGOSTO  
SALVO CONTINGENCIAS

### Línea a Cuba-Méjico

Días 8 de Santander y 10 de Coruña el vapor «Cristóbal Colón».  
Día 30 de Santander y 1.º Septiembre de Coruña, el vapor «Alfonso XIII».

### Línea del Mediterráneo al Brasil Plata

Días 25 de Barcelona y 28 de Cadiz el vapor «Reina Victoria Eugenia».

### Línea New-York Cuba

Días 16 de Barcelona y 22 de Cadiz, el vapor «Montevideo».

### Línea Costafirme-Pacífico

Días 13 de Barcelona y 18 de Cadiz el vapor «Buenos Aires».

### Línea a Fernando Poe

Días 15 de Barcelona y el 20 de Cadiz, el vapor «San Carlos».

### Línea de España a New-York

Días 20 de Bilbao y 22 de Santander el vapor «Manuel Arnús».

### - AVISOS IMPORTANTES -

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzibar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelandia.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavuil, Infanta, 22.—MAHON.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca **La Galia** son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.—MAHON.

Pará encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## IMPRENTA MASSANET

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontrarán novelas, libros de foot-ball, rondays mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:  
En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

## LOS TOS

QUE TENDAN TOS

Ya sea catarral ó de constipado, sea nerviosa, ronca, fatigosa ó la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, pueden fácilmente quitársela tomando la antigua y acreditada **PASTA PECTORAL INFALIBLE del Dr. ANDREU DE BARCELONA.**

Al tomar las primeras pastillas se empieza a sentir un gran alivio que sorprende y anima. La garganta y el pecho se suavizan, se produce la expectoración con gran facilidad y la TOS va desapareciendo.

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Es, pues, el remedio más seguro, cómodo y agradable que se conoce; el más usado en Europa y en América, y finalmente el único que después de 25 años, ni una sola vez ha dejado de producir excelentes resultados.

Los que tengan también ASMA ó SOFOCACIÓN, hallarán un gran remedio con los **CIGARRILLOS BALSÁMICOS** y los **PAPELES AZOADOS** del mismo autor, que lo calman en el acto y permiten descansar al asustado que se halla privado de dormir.—*Opúsculos gratis.*

Pídanse estos medicamentos en todas las buenas Farmacias

